

Bravo

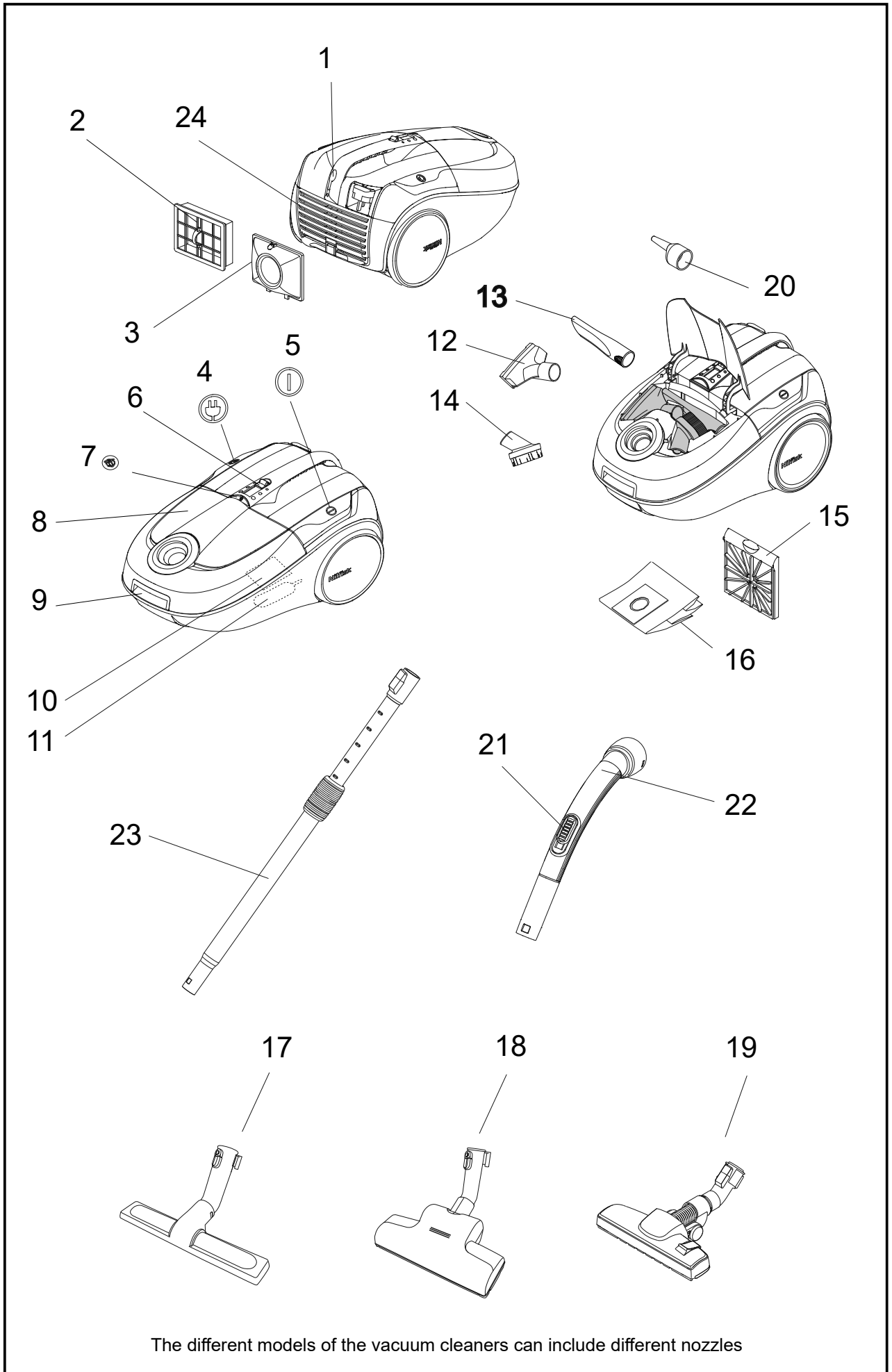
Instructions for use



128350622 e (06.2020)
ET-LV-LT-PL-CS-SK-HU-SL-EL-RU-TR-BG-RO

 **Nilfisk**[®]

- ET
- LV
- LT
- PL
- CS
- SK
- HU
- SL
- EL
- RU
- TR
- BG
- RO



The different models of the vacuum cleaners can include different nozzles



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие

Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om
överensstämmelse
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Producers / Fabrikant
/ Fabricante / Producent / Producător / производитель /
Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produkta / Produkts / Artikel / Produtos / Prods / Izdelek
/ Ürün

Bravo, Bravo Performance EU/UK

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание
/ Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas /
Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning
/ Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Dry
220-240V 50-60Hz, IPX0**



We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.



Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu



My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.



Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartie



Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.



Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder



Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.



We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen



Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas



Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir



Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja



My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..



Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018
2009/125/EC 666/2013/EU	EN 60312-1:2017 EN 60704-2-1:2015


Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

June 19, 2020

Waste of Electric and Electronic Equipment




Eesti

Selline sümbol  seadmel või pakendil tähendab, et seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Kasutuskõlbmatu seade tuleb viia spetsiaalsesse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta. Tagades seadme nõuetekohase utiliseerimise, aitate vältida negatiivse mõju põhjustamist keskkonnale ja inimeste tervisele, mida seadme jäätmete ebaõige käitlemine põhjustada võib. Lisainformatsiooni selle toote ümbertöötlemise kohtasaate kohalikust omavalitsusest, majapidamisjäätmete ümbertöötlemisettevõttest või seadme müüjalt.




Latviešu

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādei. Nodrošinot pareizu šī produkta utilizāciju, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt nepareizi veicot šī produkta utilizāciju. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar savas pilsētas domi, savu sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kur jūs iegādājāties šo produktu.




Lietuviškai

Simbolis  ant šio gaminio arba jo pakuotės reiškia, kad tokį gaminį draudžiama išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, tokį gaminį privaloma perduoti į atitinkamą surinkimo vietą, kurioje gražinamajam perdirbimui surenkami elektros ir elektroniniai prietaisai. Užtikrinę, kad šis prietaisas bus išmestas taisyklingai, padėsite išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris galėtų atsirasti šį gaminį išmetus netinkamai. Daugiau informacijos apie tokių prietaisų gražinamąjį perdirbimą teiraukitės jūsų vietovės savivaldos institucijoje, jus aptarnaujančioje buitinių atliekų išvežimo tarnyboje arba parduotuvėje, kurioje įsigijote šį gaminį.




Polski

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu skupu surowców

wtórných, zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym Urzędem Miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.




Česky

Symbol  na výrobku nebo obalu naznačuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domácím odpadem. Místo toho se musí odevzdat do příslušné sběrný k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné recyklace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak došlo v důsledku nevhodné manipulace s tímto výrobkem. Podrobnější informace k recyklaci tohoto výrobku získáte u Vašeho místního obecního úřadu, orgánu pro likvidace odpadu a prodejny, kde jste výrobek zakoupili.




Slovensky

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických výrobkov. Vhodnou formou likvidácie pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by mohlo dôjsť nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Ohľadom podrobnejších informácií o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na regionálnu kanceláriu, službu na likvidáciu odpadu z domácnosti alebo miesto kúpy tohto výrobku.



Magyar

Ez, a terméken  vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket a megfelelő, elektronikai és elektromos termékek újrafelhasználásáért felelős hulladékgyűjtő központnak kell átadni. A termék megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből adódó, a környezetre és az emberi egészségre káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi közigazgatási hivatalhoz, a helyi

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG


RO

Waste of Electric and Electronic Equipment

háztartáshulladék-tároló telephelyhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.




Slovenščina

Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da naprava ne spada v gospodinjske odpadke. Napravo je treba predati v primerno zbiralno točko za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k onemogočanju možnih negativnih posledic na okolje in človeško zdravje, ki v jih v nasprotnem primeru lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se posvetujte z lokalno mestno pisarno, odlaganimi storitvami za gospodinjske odpadke ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.



Ελληνικά

Το σύμβολο  επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.




Русский

Этот символна  продукте или его упаковке указывает, что он не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неправильного обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Türkçe


AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Ürün  ya da ambalajı üzerindeki işaret, bu ürünün ev atığı gibi görülmemesi gerektiği anlamına gelir. Ayrıca ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri kazanımını sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Cihazı doğru bir şekilde atarsanız, ürünün uygunsuz bir şekilde çöpe atılmasıyla çevre ve insan sağlığı üzerinde meydana gelecektir potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olursunuz. Ürünün geri kazanımı konusunda daha fazla bilgi edinmek için, şehrinizdeki yerel yetkilileri, ev atıklarınızın toplamasından sorumlu servisi ya da ürünü aldığınız mağazayı arayın.




Български

Символът  на продукта или на опаковката показва, че продуктът не може да се третира като домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. С осигуряването на правилното му изхвърляне, Вие ще помогнете за предотвратяването на потенциалните негативни последици за околната среда и здравето на хората, които биха могли да се причинят при неправилно третиране на отпадъците от този продукт. За по-подробна информация за рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местния офис, службата за събиране на вторични суровини или магазина, от който сте закупили продукта.



Română

Simbolul  de pe produs sau de pe ambalajul lui arată că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu de uz gospodăresc. Trebuie dirijat către un centru de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Prin asigurarea aruncării corecte a acestui produs, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care ar putea altfel fi determinate de manipularea necorespunzătoare ca deșeu a acestui produs. Pentru informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile dvs. locale, serviciul dvs. de colectare a deșeurilor de uz gospodăresc sau magazinul de unde ați procurat produsul.

	WEEE	5 - 6
ET	Kasutusjuhend	8 - 16
LV	Lietošanas instrukcijas	17 - 25
LT	Naudojimo instrukcija	26 - 34
PL	Instrukcja obsługi	35 - 43
CS	Návod k použití	44 - 52
SK	Návod na použitie	53 - 61
HU	Használati utasítás	62 - 70
SL	Navodila za uporabo	71 - 79
EL	Οδηγίες χρήσης	80 - 89
RU	Эксплуатации	90 - 105
TR	Kullanım Kılavuzu	106 - 115
BG	Указания за използване	116 - 124
RO	Instrucțiuni de utilizare	125 - 133
	Illustrations	134 - 135

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Добре дошли!

Благодарим Ви, че избрахте

Bravo прахосмукачка

Преглед

- 1 Скоба за паркиране
- 2 Филтър ЕРА
- 3 Капак за функция духане
- 4 Навиване на кабела
- 5 Бутон за включване/изключване
- 6 Ниво на мощността
- 7 Индикатор на торбата за прах,
механична
- 8 Допълнителен капак
- 9 Бутон за отваряне/затваряне,
контейнер за прахта
- 10 Платка за мощността
- 11 Скоба за паркиране
- 12 Тапициран маркуч
- 13 Маркуч с процеп
- 14 Маркуч с четка
- 15 Пред-филтър
- 16 Торба за прахта
- 17 Маркуч за твърди подове
- 18 Турбо маркуч
- 19 Комбиниран маркуч
- 20 Накрайник за функцията за
издухване
- 21 Плъзгаща се клапа
- 22 Гъвкава тръба
- 23 Удължаване тръба
- 24 Изсмукваща скара

Съдържание

Декларация за съответствие	3
Преглед	116
Инструкции за безопасност	117
Указания за използване	118
Полезни съвети за почистване	121
Справяне с проблемите	122
Сервиз, поддръжка и др.	122
Гаранция и сервиз	123
Технически данни	124

Инструкции за безопасност

- Не използвайте машината без да сте поставили торбата за праха и без филтрите да са правилно поставени.
- Тази машина не е предназначена за всмукване на опасни материали или газ. Това може да причини сериозно излагане на опасност на здравето на хората.
- Тази машина не трябва да бъде използвана за всмукване на вода или други течности.
- Не всмуквайте остри предмети като игли или парчета стъкло.
- Не засмуквайте нищо горящо или пушещо, като цигари, клечки кибрит или гореща пепел.
- Използвайте и съхранявайте тази машина на сухо място от 0 °C до 60 °C.
- Не използвайте машината на открити места.
- Не работете с машината с мокри ръце.
- Изключете машината преди да измъкнете щепсела.
- За да изключите от контакта, хванете щепсела, а не опъвайте кабела. Не влачете и дърпайте машината от кабела.
- Машината не трябва да бъде използвана, ако кабела показва някакви признаци на повреда. Редовно проверявайте кабела за повреди и по-специално там където е прегънат, затиснат от врата или прегазен.
- Не използвайте машината, ако ви се струва дефектна. Занесете машината за инспекция в оторизиран сервизен център, ако машината е била изпусната, повредена, оставена отвън или е била изложена на вода и влага.
- Не трябва да се правят промени

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

или модификации на механичните или електрически устройства за безопасност.

- Всички поправки трябва да бъдат извършвани от оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални торби за събиране на прах, оригинални филтри и оригинални аксесоари от вашия местен дилър. Използването на торбички за прах и филтри, които не са оригинални, прави гаранцията невалидна.
- Изключете машината и изключете от контакта преди да започнете да сменяте торбата за прах или филтъра, хванете щепсела, но не като дърпате кабела.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности

или лица без необходимия опит и познания, ако същите работят под контрол или са получили указания относно безопасната работа с уреда и съществуващите опасности.

- Уверете се, че децата не играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, ако не е осигурен контрол.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или неговия сервизен агент или квалифициран човек за да може да се избегне нещастен случай.

Указания за използване

Преди да използвате машината, се уверете, че волтажа показан на платката под машината, кореспондира с основния волтаж. Машината е снабдена с торба за прахта, предварителен филтър и ЕРА филтър.

Включване и изключване

Включване

Извадете кабела и включете машината в контакт в стената.

Натиснете бутона за включване/изключване

Изключване

Спрете машината и изключете от контакта. Изключите от контакта като хванете щепсела, а не опъвайки кабела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



При активиране на автоматичното навиване на кабела трябва да бъдете предпазливи поради възможността от въртене на щепсела в края на кабела в края на процеса на навиването. Препоръчва се щепселът да се придържа по време на навиването.

1

Свързващ маркуч, тръба и накрайници

1. Сложете свързващата тръба във входа за всмукване.
2. Свържете гъвкавата тръба към тръбата.
3. Свържете тръбата към накрайника.
4. Тръбата е телескопична и може да бъде нагласяна към вашата височина. Натиснете бутона за настройка, за да удължите тръбата и дръпнете назад, за да скъсите до желаната дължина.

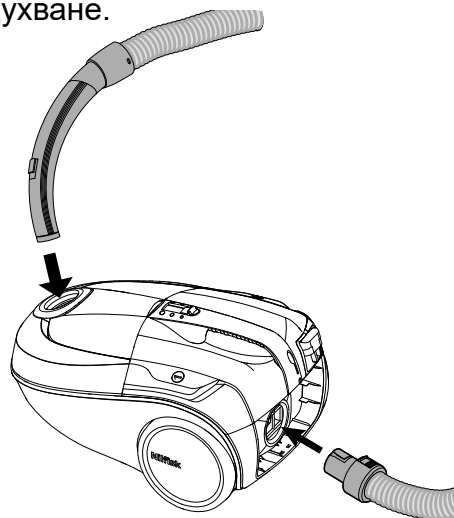
2

Функция за духане

1. Отворете капака (всмукващата скара 25) на задната страна на машината.
2. Сложете свързващия маркуч към изхода за духане.

Внимание:

За да избегнете изхвърлянето в помещението на остатъци от прах в маркуча, поставете извития накрайник в отвора за маркуча на машината за няколко секунди, след като сте включили функцията за издухване.



По време на работа прахосмукачката може да се загрее и термичният предпазител, който предпазва машината от прегряване, може да изключи прахосмукачката. Машината трябва да се охлади, преди да се пусне отново.

Смяна на торбичката за прахта и филтрите

Размерът и качеството на торбичката за прах и филтрите оказват влияние върху ефективността на работата на уреда. Използването на торбички за прах и филтри, които не са оригинални, могат да причинят ограничаване на потока въздух, което да доведе до претоварване на уреда. Използването на торбички за прах и филтри, които не са оригинални, прави гаранцията невалидна.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

3 Смяна на торбичката за прах

LV

Торбата за прах трябва да се смени, ако лампата свети постоянно когато машината работи на пълна мощност и накрайникът е повдигнат от пода. Винаги използвайте оригинални торбички за прах.

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

4 Смяна на пред-филтъра

Пред-филтъра предпазва мотора от абсорбирането на микро частици, които торбичката за прах не може да задържи. Сменяйте пред-филтъра на всяка четвърта торбичка за прах. Пре-филтъра се намира зад торбичката за прах. Винаги използвайте оригинални филтри.

1. Освободете свързката на маркуча от входа за всмукване.
2. Отворете капака като натиснете копчето.
3. Свалете на торбичката за прах
4. Свалете държача на филтъра заедно с пре-филтъра.
5. Отворете държача на филтъра.
6. Извадете пре-филтъра.
7. Сложете новия пре-филтър. Проверете дали пре-филтъра е правилно поставен в държача.
8. Сложете държача на филтъра в релсите и избутайте докато си дойде на място.

9. Сложете новата торбичка за прах като насочвате картонения капак в релсите и като натискате надолу.
10. Разгънете внимателно новата торбичка за прах. Проверете дали новата торбичка за прах е правилно поставена.
11. Затворете капака.
12. Сложете свързващата тръба във входа за всмукване.

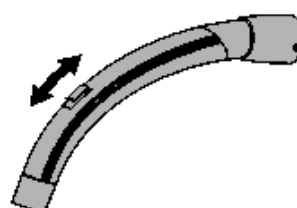
5 Смяна на ЕРА филтъра

ЕРА филтъра почиства всмукващия въздух от микро-частици, който торбичката за прах не може да задържи. HEAP филтърът не може да се изчетка или измие.

1. Отворете капака, разположен отзад на машината.
2. Свалете капака за духащата функция.
3. Извадете ЕРА филтъра.
4. Поставете новия ЕРА филтър. Проверете дали ЕРА филтъра е правилно поставен.
5. Поставете отново капака за духащата функция.
6. Поставете капака отново и затворете.

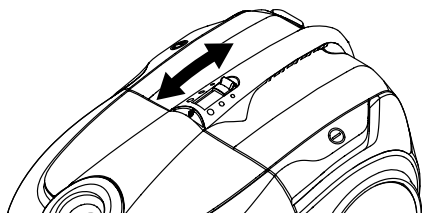
Настройване на мощността за всмукване**Плъзгаща се клапа на гъвкавата тръба**

Силата на мощността е максимална когато плъзгащата се клапа е затворена и минимална, когато е изцяло отворена. Настройте силата за всмукване като поставите плъзгащата се клапа в желаната позиция.



Регулиране на мощността

Силата на всмукване се настройва от регулатора на мощността.



Съвет: Настройте на по-малка мощност на засмукване, за да намалите шума и силата на всмукване.

6 Закачване на тръбата и на накрайника.

Има две вдлъбнатини за закачване. Едната се намира от долната страна и се използва, когато машината стои на гърба си, и една отзад и се използва, когато машината стои на колелата си

Термален предпазител

Машината е снабдена с термален предпазител, който предпазва машината от прегряване. Ако термалния предпазител изгори, машината автоматично изключва мотора и трябва да се охлади преди да бъде пуснат отново.

Рестартиране

1. Спрете машината и изключете от контакта на стената.
2. Проверете дали нещо не блокира потока на въздуха през огъваемия маркуч, тръбата, накрайника, торбичката за прах или филтрите.
3. Оставете машината да се охлади.
4. Включете отново машината към контакта и натиснете бутона за включване. Машината няма да се включи докато не се е охладила

достатъчно. Ако машината не се включи, изключете я и извадете от контакта. Опитайте отново след малко.

Полезни съвети за почистване

Настройте силата на всмукване чрез регулирането на силата като плъзгате клапата на огъваемата тръба.

7 Маркуч с процеп

Използвайте накрайника с процеп за тесни пространства.

8 Тапициран маркуч

Използвайте тапицирания накрайник за тапицирани мебели.

9 Маркуч с четка

Използвайте накрайника с четка за пердета и щори на прозорци.

10 Маркуч за твърди подове

Използвайте накрайника за твърди подове.

11 Комбиниран накрайник

Настройте комбинирания накрайник в зависимост от типа под.

12 Турбо маркуч

Използвайте турбо накрайника за ефикасно почистване на килим.

13 Накрайник за функцията за издухване

Използвайте накрайника за функцията за издухване при надуване например на надуваеми дюшеци.

Моделите може да включват различни накрайници.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Справяне с проблемите

Поправката или сервиза на електрическите компоненти, такива като кабел или мотор, трябва да бъдат извършвани само от оторизиран сервизен център.

Ако машината не се включва	Проверете дали кабела е включен правилно в контакта на стената.
	Може да е изгорял бушон в сградата и да трябва да бъде сменен.
	Кабела или щепсела може да са повредени и трябва да бъдат подменени от оторизиран сервизен център.
Намалена сила на всмукване	Торбичката за прахта може да е пълна и да трябва да се смени, вижте инструкциите.
	Пре-филтъра, ЕРА филтъра може да са блокирани и да трябва да се сменят, вижте инструкциите.
	Огъваемата тръба, маркуча, тръбата или накрайника може да са запушени и да трябва да се почистят.
Ако машината спре	Термалния предпазител може да е изгорял, вижте инструкциите.

Сервиз и поддръжка

- Съхранявайте машината на закрито и сухо място.
- Сменяйте пред-филтъра на всяка четвърта торбичка за прах.
- Почиствайте повърхността на машината със сух парцал или с парцал, навлажнен с малко количество почистващ препарат.
- Поръчвайте оригинални аксесоари от местен дистрибутор.
- Поддръжка – свържете се с местния Ви дистрибутор.

Рециклиране и изхвърляне на отпадъци

Рециклирайте опаковката и изхвърлете машината съгласно препоръките на местните власти. Отрежете кабела възможно най-късо, за да предпазите някой от нараняване от изхвърлената машина.

Грижа за околната среда

Тази машина е разработена с грижа за околната среда. Всичките и пластмасови части са обозначени за рециклиране.

Отговорност

Nilfisk не поема никаква отговорност за нанесени всякакви щети, причинени от неправилно използване или модифициране на

Гаранция

Гаранцията може да се различава в различните страни. За информация се свържете с местния Ви дистрибутор.

Гаранция и сервиз

Тази серия прахосмукачки Bravo е покрита от две (2) годишна гаранция на машината, която покрива мотора, навивача на кабела, ключа и кутията. Накрайниците, филтрите, маркучите, тръбите и другите аксесоари са покрити за дванадесет месеца, дължащо се на грешки в производството и изключва износване и скъсване.

Гаранцията включва резервни части и разходи за труд, като покрива производствени и материални дефекти, които може да възникнат по време на нормално домакинско използване.

Сервиза под гаранция ще бъде изпълнен само ако може да се докаже, че дефекта се е появил по време на гаранционния срок на продукта (правилно попълнена гаранционна карта или принтирана/подпечатана касова бележка с дата и тип на продукта) и при условие, че прахосмукачката е била закупена като нов продукт и е била доставена от Nilfisk.

В случай на поправка на дефекти, клиента трябва да се свърже с Nilfisk, който да го насочи към сервизен агент за сметка на клиента.

След завършването на всякакви необходими поправки, прахосмукачката трябва да бъде върната на клиента, като риска и разходите се поемат от Nilfisk.

Гаранцията не покрива:

- Нормалното износване на аксесоарите и филтрите.
- Дефекти или повреди възникнали като директен или индиректен резултат от неправилното използване – такива като почистване на строителни отпадъци, гореща пепел или пудра за ароматизиране на килими.
- Неправилното използване, загуба или липса на поддръжка,

така както е описано в указанията за ползване.

- Ако машината е била използвана за ремонти на дома.
- Ако машината е била използвана за всмукване на вода, стърготини от пластмаса или дървесни стърготини.

Не покрива нито некоректната или бедна конфигурация, т.е. настройки и връзки, нито повреди от пожар, удар от мълния или необичайни вариации на волтажа или други електрически нарушения, такива като дефектни инсталации на бушони на захранването или дефекти или основни повреди, който Nilfisk счита за резултат от производствени или материални дефекти.

Гаранцията се анулира:

- Ако дефекта е предизвикан от използването на неоригинални торбички за прах и филтри Nilfisk.
- Ако идентификационния номер е премахнат от прахосмукачката.
- Ако прахосмукачката е била поправяна от неоторизиран от Nilfisk дистрибутор.
- Ако машината е била използвана на места, предназначени за търговска дейност т.е. строителни обекти, служби за почистване, професионална търговия или друго използване с недомакинска цел.

Гаранцията е валидна в:

Дания, Швеция, Норвегия, Великобритания, Ирландия, Белгия, Холандия, Франция, Германия, Полша, Русия, Австрия, Швейцария, Испания, Португалия, Австралия и Нова Зеландия, Естония, Латвия, Литва, Унгария, Гърция, Словения, Словакия, Чешката Република, Италия, Финландия, България, Румъния и Турция.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

Технически данни

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

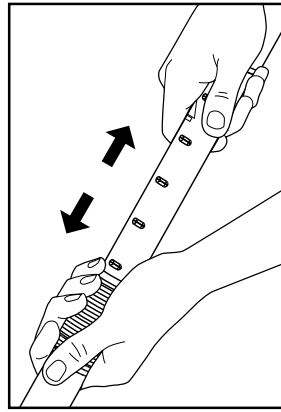
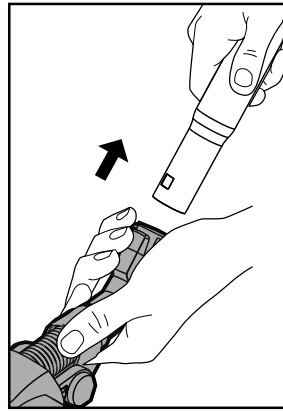
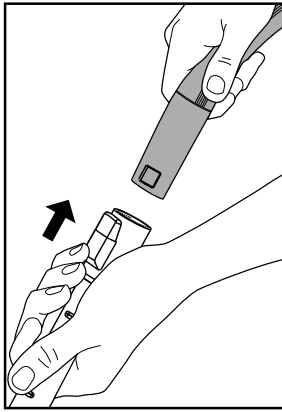
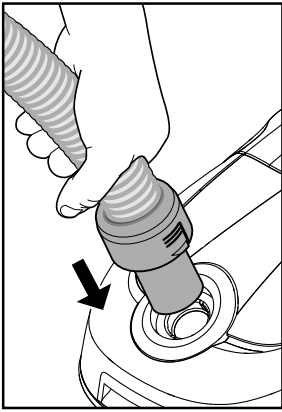
BG

RO

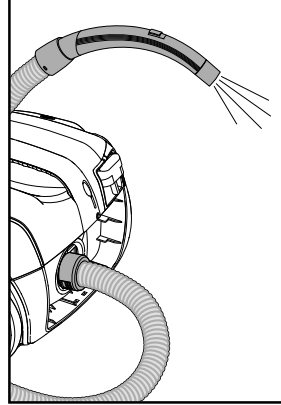
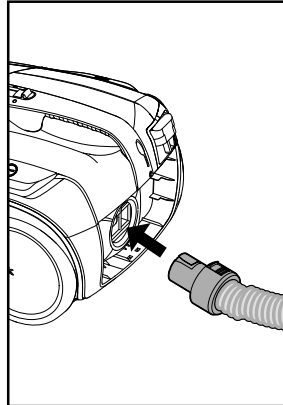
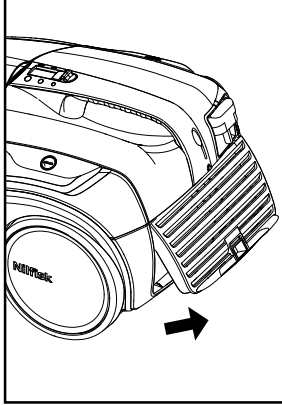
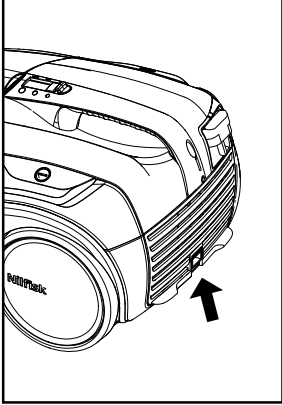
		Bravo
Напрежение	V	220-240
Честота на мрежата	Hz	50-60
Дебит на въздушния поток	l/sec.	26
вакуум	kPa	11
Електрически кабел, дължина	m	7
Клас изолация	-	II
Вид защита	-	IPX0
Нетно запълване на торбичката за прах	l	3.2
Широчина	mm	450
Дължина	mm	300
Височина	mm	280
Тегло, само прахосмукачка	kg	6.5
Номинална входна мощност	W	700
Ниво на силата на звука, IEC 60704-2-1	dB(A)	76

Спецификации и детайли подлежат на промяна без предварително известие.

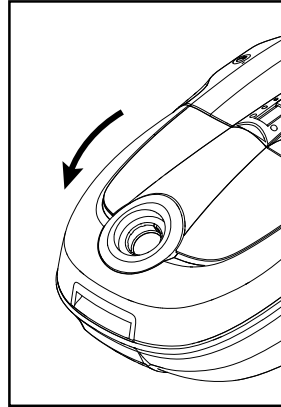
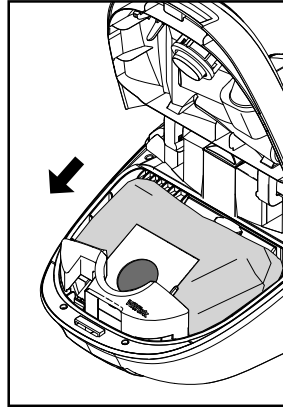
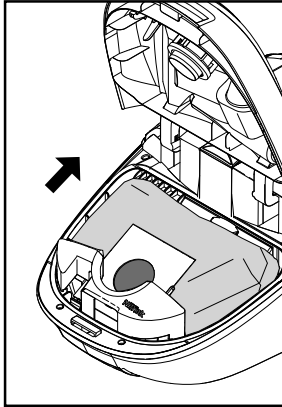
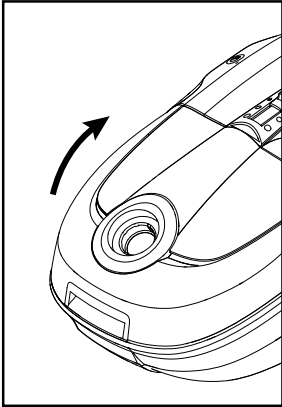
1



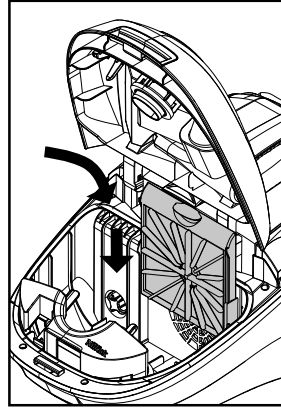
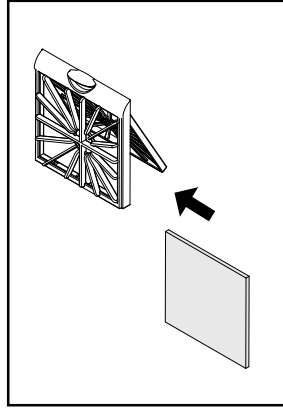
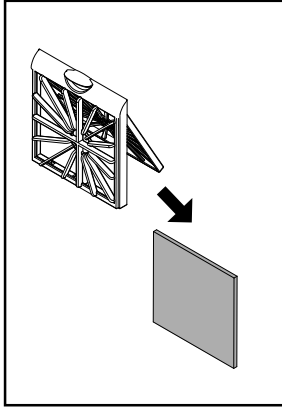
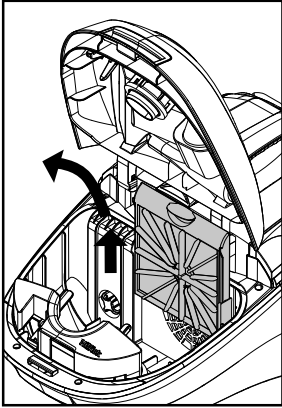
2



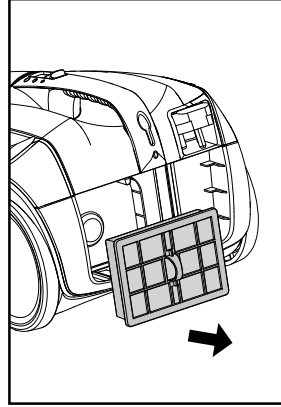
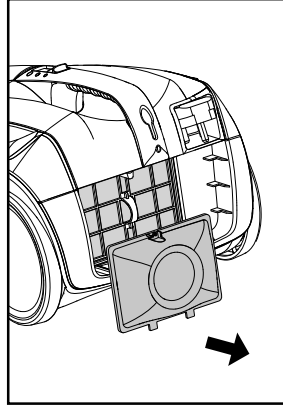
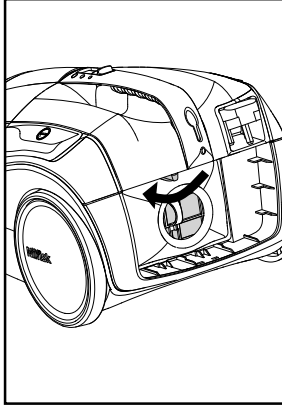
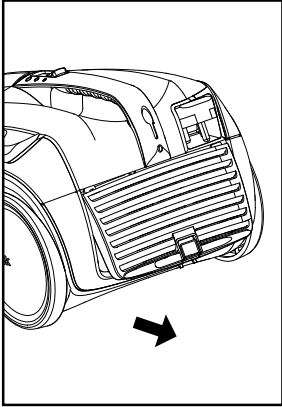
3



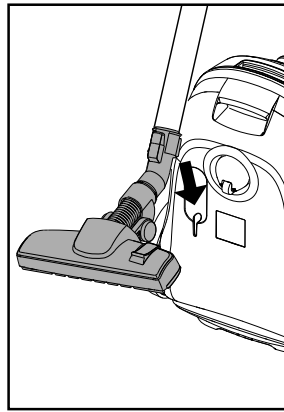
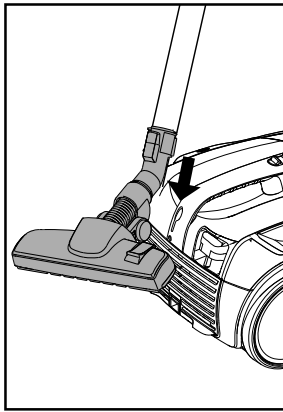
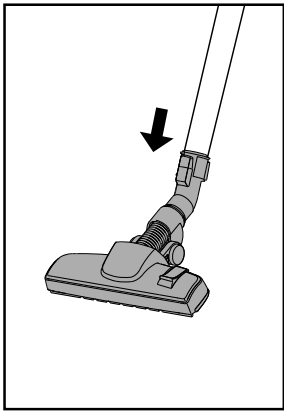
4



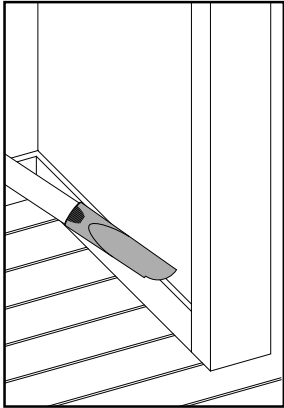
5



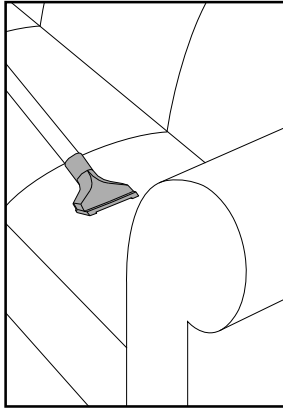
6



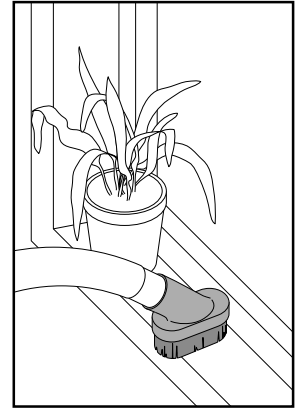
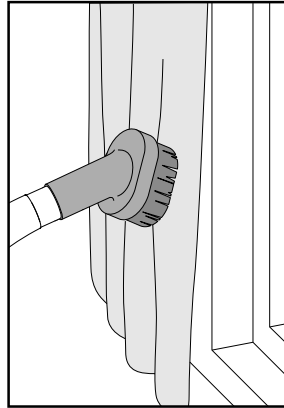
7



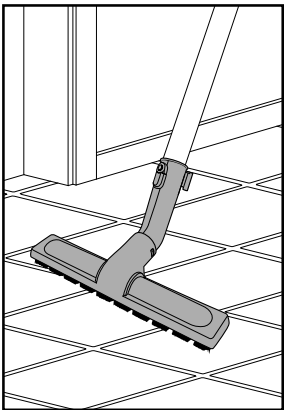
8



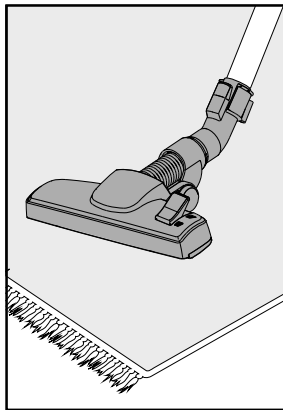
9



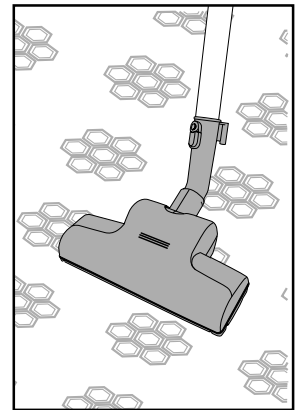
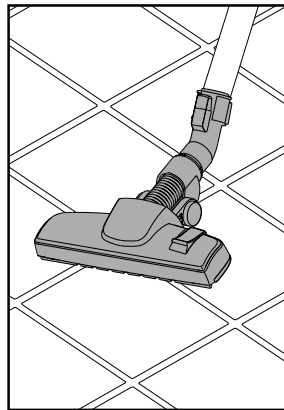
10



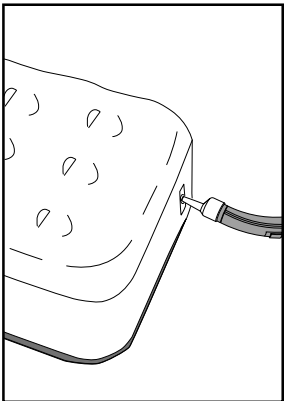
11



12



13





HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar. Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 4050
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναστασίου 29
Κορωπί T.K. 194 00

Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC

Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbuilt Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (+34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljägårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladysao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com